

OFFICIAL NONPARTISAN BALLOT
 MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA
 AUGUST 24, 2010
 BOLETA OFICIAL NO PARTIDISTA
 CONDADO DE MIAMI-DADE, FLORIDA
 24 DE AGOSTO DEL 2010
 BILTEN VÒT OFISYÈL SAN PATI POLITIK
 KONTE MIAMI-DADE, FLORID
 24 DAWOUT 2010

LEGISLATIVE / LEGISLATIVO / LEJISLATIF

STATE REPRESENTATIVE
 DISTRICT 104
 REPRESENTANTE ESTATAL
 DISTRITO 104
 REPREZANTAN ETA
 DISTRIK 104

Universal Primary Contest
 Contienda Primaria Universal
 Konkou Primè Inivèsèl

(Vote for One)
 (Vote por uno)
 (Vote pou youn)

Michael Etienne	DEM	52
Michael A. Hepburn	DEM	53
John Patrick Julien	DEM	54
Dominique Simon	DEM	55
Matthew Tisdol	DEM	56

STATE REPRESENTATIVE
 DISTRICT 108
 REPRESENTANTE ESTATAL
 DISTRITO 108
 REPREZANTAN ETA
 DISTRIK 108

Universal Primary Contest
 Contienda Primaria Universal
 Konkou Primè Inivèsèl

(Vote for One)
 (Vote por uno)
 (Vote pou youn)

Ronald A. Brisé	DEM	59
Daphne Campbell	DEM	60
Alix Desulme	DEM	61

STATE REPRESENTATIVE
DISTRICT 109
REPRESENTANTE ESTATAL
DISTRITO 109
REPREZANTAN ETA
DISTRİK 109

Universal Primary Contest
Contienda Primaria Universal
Konkou Primè Inivèsèl

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Bernadine Bush	DEM	62
Roy Hardemon	DEM	63
Bess McElroy	DEM	64
Cynthia A. Stafford	DEM	65

NONPARTISAN / NO PARTIDISTA / SAN PATI POLITIK

CIRCUIT JUDGE, 11TH CIRCUIT
GROUP 45
JUEZ DE CIRCUITO, 11ER CIRCUITO
GRUPO 45
JIJ AWONDISMAN, 11YÈM AWONDISMAN
GWOUP 45

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Peter Adrien	100
Samantha Ruiz Cohen	101

CIRCUIT JUDGE, 11TH CIRCUIT
GROUP 62
JUEZ DE CIRCUITO, 11ER CIRCUITO
GRUPO 62
JIJ AWONDISMAN, 11YÈM AWONDISMAN
GWOUP 62

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Monica Gordo	102
Robert Kuntz	103

**COUNTY JUDGE
GROUP 7
JUEZ DEL CONDADO
GRUPO 7
JIJ KONTE
GWROUP 7**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Manuel "Manny" Alvarez	104
Edward Newman	105

**COUNTY JUDGE
GROUP 11
JUEZ DEL CONDADO
GRUPO 11
JIJ KONTE
GWROUP 11**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Michaelle Gonzalez-Paulson	106
Flora Seff	107

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 2
MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 2
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 2**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Dorothy Bendross-Mindingall	108
Vanessa Woodard Byers	109
Sandra "Sandy" S. Moise	110
Darryl Franklin Reaves	111
Ronda Vangates	112

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 4
MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 4
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 4**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Manny Diaz, Jr.	113
Perla Tabares Hantman	114

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 6
MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 6
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 6
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Alex Diaz	115
Maria Peiro	116
Kitchka Petrova	117
Raquel Regalado	118
Eduardo Zayas-Bazán	119

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 7
MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 7
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 7
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Nathasha Alvarez	120
Eddy Barea	121
Carlos L. Curbelo	122
Libby Perez	123
Juliana Velez	124

**BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 2
JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 2
ASANBLE KOMISIONÈ KONTE YO
DISTRİK 2
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Joe Celestin	125
Anthony Dawkins	126
Jean Monestime	127
Florence "Flomo" Moss	128
Dorrin D. Rolle	129
Mack Samuel	130

**BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 8
JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 8
ASANBLE KOMISYONÈ KONTE YO
DISTRİK 8
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Lynda G. Bell	131
Eugene Flinn	132
A. E. "Albert" Harum-Alvarez	133
Daniel "Danny" Marmorstein	134
Obdulio Piedra	135
Annette Taddeo	136

**BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 10
JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 10
ASANBLE KOMISYONÈ KONTE YO
DISTRİK 10
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Miriam "Mimi" Planas	137
Javier D. Souto	138

**BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 12
JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 12
ASANBLE KOMISYONÈ KONTE YO
DISTRİK 12
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Jose "Pepe" Diaz	139
Heather Pernas	140

**COMMUNITY COUNCIL 10
SUBAREA 103
CONSEJO COMUNITARIO 10
SUBZONA 103
KONSÈY KOMINOTÈ 10
SEKSYON 103
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Richard M. Gomez	141
Ruben Pol III	142

**COMMUNITY COUNCIL 10
SUBAREA 106
CONSEJO COMUNITARIO 10
SUBZONA 106
KONSÈY KOMINOTÈ 10
SEKSYON 106
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

Carlos Barberena	143
Bobbi Farias	144
Miguel A. Martinez	145

**COMMUNITY COUNCIL 11
AT-LARGE
CONSEJO COMUNITARIO 11
PARA TODA LA ZONA
KONSÈY KOMINOTÈ 11
TOUT ZÒN LA
(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)**

John Paul Arrien	146
Patricia "Shannen" Davis	147

**CITY OF MIAMI GARDENS
CIUDAD DE MIAMI GARDENS
VIL MIAMI GARDENS**

**RESIDENTIAL AREA COUNCIL MEMBER – SEAT 2
MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA ZONA RESIDENCIAL – ESCAÑO 2
MANM KONSÈY ZÒN REZIDANSYÈL – SYÈJ 2**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Lisa C Davis	148
Anselm Smith	149

**RESIDENTIAL AREA COUNCIL MEMBER – SEAT 4
MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA ZONA RESIDENCIAL – ESCAÑO 4
MANM KONSÈY ZÒN REZIDANSYÈL – SYÈJ 4**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Santarvis Brown	150
Felicia S Robinson	151
Thomas P. Spaulding	152
J. Phillip Tavernier	153

**AT-LARGE COUNCIL MEMBER – SEAT 6
MIEMBRO DEL CONCEJO PARA TODA LA ZONA – ESCAÑO 6
MANM KONSÈY TOUT ZÒN LAN – SYÈJ 6**

(Vote for One)
(Vote por uno)
(Vote pou youn)

Oliver Gilbert	154
Ulysses Buck Harvard	155

COUNTY QUESTIONS PROPUESTAS DEL CONDADO KESTYON KONTE YO

Charter Amendment Eliminating the Office of County Manager

Shall the Charter be amended, effective November 2012, to eliminate the office of the County Manager as a charter office which currently assists the Mayor in administering County government?

Enmienda a la Carta Constitucional para eliminar el cargo de Administrador del Condado

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional, para entrar en vigor en noviembre del 2012, con el propósito de eliminar el cargo de Administrador del Condado como un cargo constitucional que asiste en la actualidad al Alcalde a administrar el gobierno del Condado?

Amanman Konstitisyonèl pou Elimine Biwo Manadjè Konte a

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou rantre anvigè an novanm 2012, pou elimine biwo Manadjè Konte a kòm yon biwo konstitisyonèl ki aktyèlman ede Majistra a nan administrasyon gouvènman Konte a?

YES/SÍ/VI 200
NO/NO/NON 201

Home Rule Charter Amendment Authorizing County Commission to Abolish Municipalities of Twenty or Fewer Electors

Shall the Miami-Dade County Home Rule Charter be amended to add to the provision that no municipality shall be abolished without the municipal governing body calling an election and without the approval of a majority of electors at such election to provide that the Board of County Commissioners may by ordinance abolish municipalities with twenty or fewer electors?

Enmienda a la Carta Constitucional Autonómica que autoriza a la Comisión del Condado a abolir los municipios que tengan veinte electores o menos

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional Autonómica del Condado de Miami-Dade para añadir a la disposición de que no se podrá abolir un municipio sin que el concejo de gobierno municipal convoque a una elección y sin la aprobación de la mayoría de los electores en tal elección que disponga que la Junta de Comisionados del Condado pueda mediante una ordenanza abolir municipios que tengan veinte electores o menos?

Amanman Konstitisyon Otonòm pou Otorize Komisyon Konte a Aboli Minisipalite ki Gen Ven oswa Mwens Elektè

Èske se pou yo amande Konstitisyon Otonòm Konte Miami-Dade la pou ajoute nan dispozisyon an ke yo pa gendwa aboli okenn minisipalite san ke kò gouvènman minisipal la pa fè yon eleksyon epi san apwobasyon majorite elektè yo nan eleksyon sila pou etabli ke Asanble Komisyonè Konte a kapab pa òdonans aboli minisipalite ki gen ven oswa mwens elektè?

YES/SÍ/VI 202
NO/NO/NON 203

Home Rule Charter Amendment Relating to Franchises

Shall the Charter be amended to make it consistent with the practice of all Florida Charter Counties by allowing the Board of County Commissioners to grant a franchise or amend a franchise agreement upon approval by a two-thirds vote of board members present without requiring subsequent approval by a majority of the electorate as is currently provided for in the Charter?

Enmienda a la Carta Constitucional Autonómica, relacionada con las franquicias

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional con el propósito de hacerla más consistente con la práctica de todos los Condados de Carta Constitucional de la Florida, de manera que permita a la Junta de Comisionados del Condado conceder una franquicia o enmendar un acuerdo de franquicia mediante la aprobación por dos tercios del voto de los miembros de la junta presentes, sin que requiera la aprobación subsiguiente de la mayoría del electorado como dispone actualmente la Carta Constitucional?

Amanman Konstitisyon Otonòm Konsènan Dwa Monopòl yo

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou fè li vin konfòm ak pratik tout Konstitisyon Konte Florid yo pou pèmèt Asanble Komisyonè Konte a bay dwa monopòl oswa amande yon kontra dwa monopòl avèk apwobasyon detyè vòt manm asanble ki prezan yo san egzije apwobasyon annapre pa yon majorite elektora a jan sa aktyèlman etabli nan Konstitisyon an?

YES/SÍ/VI 204
NO/NO/NON 205

**CITY OF MIAMI GARDENS
CIUDAD DE MIAMI GARDENS
VIL MIAMI GARDENS**

Authorizing the City Council to Appoint, Hire, Promote, Supervise and Remove Legislative Staff

Shall Sections 2.2 and 3.3(1) of the City Charter be amended to provide that the City Council shall have the authority to appoint, hire, promote, supervise and remove its own legislative staff and that said staff shall report directly to the City Council?

Autorizar al Concejo de la Ciudad a designar, contratar, promover, supervisar y despedir a los funcionarios legislativos

¿Deberán enmendarse las Secciones 2.2 y 3.3(1) de la Carta Constitucional de la Ciudad para que dispongan que el Concejo de la Ciudad tendrá la autoridad de designar, contratar, promover, supervisar y despedir a su propio personal legislativo y que dicho personal deberá reportar directamente al Concejo de la Ciudad?

Otorize Konsèy Vil la Nonmen, Anplwaye, Pwomouvwa, Sipèvize ak Revoke Estaf Lejislatif

Èske se pou yo fè amannman nan Seksyon 2.2 ak 3.3(1) Konstitisyon Vil la pou mete anplas ke Konsèy Vil la va genyen otorite pou nonmen, anplwaye, pwomouvwa, sipèvize ak revoke estaf lejislatif li yo epitou estaf li sa-a va rapòte bay Konsèy Vil la dirèkteman?

YES/SÍ/VI 206
NO/NO/NON 207

Requiring Verification of Signatures on Initiatives and Referendums with the Miami-Dade Supervisor of Elections

Shall Section 5.2(D) of the City Charter be amended to require that the City Clerk verify all signatures required for initiatives or referendums with the Miami-Dade Supervisor of Elections?

Requerir la verificación de firmas con el Supervisor de Elecciones para las iniciativas y los referendos

¿Deberá enmendarse la Sección 5.2(D) de la Carta Constitucional de la Ciudad para que disponga que el Secretario de la Ciudad verifique con el Supervisor de Elecciones de Miami-Dade todas las firmas que se requieren para las iniciativas o los referendos?

Egzije Sipèvizè Eleksyon Miami-Dade fè Verifikasyon Siyati yo nan Inisyativ yo ak Referandòm yo

Èske se pou yo fè amannman nan Seksyon 5.2(D) Konstitisyon Vil la pou egzije ke Grefye Vil la verifeye tout siyati ki nesèsè pou inisyativ yo oswa referandòm yo ak Sipèvizè Eleksyon Miami-Dade?

YES/SÍ/VI 208
NO/NO/NON 209

Prohibiting City Staff and Certain Council Members from Serving on the Charter Revision Commission

Shall Section 6.2(B) of the City Charter be amended to prohibit city staff and council members, other than the nonvoting member that is to be appointed by the Mayor, from serving on the Charter Revision Commission?

Prohibir que los funcionarios de la Ciudad y ciertos miembros del Concejo presten servicios en la Comisión de Revisión de la Carta Constitucional

¿Deberá enmendarse la Sección 6.2(B) de la Carta Constitucional de la Ciudad de manera que prohíba que los funcionarios de la ciudad y los miembros del concejo, con excepción del miembro sin derecho a voto que es designado por el Alcalde, presten servicios en la Comisión de Revisión de la Carta Constitucional?

Entèdi Estaf Vil la ak Sèten Manm Konsèy la Sèvi nan Komite Revizyon Konstitisyon

Èske se pou yo fè amannman nan Seksyon 6.2(B) Konstitisyon Vil la pou entèdi estaf vil la ak manm konsèy yo, esepite manm sa yo ki san dwa vòt ke Majistra a va nonmen, sèvi nan Komite Revizyon Konstitisyon an?

YES/SÍ/VI 210
NO/NO/NON 211

Eliminate Reference to “N.W. 20th Avenue” from the Eastern Boundary Description for Residential Area One

Shall Section 2.3(C) of the City Charter be amended to eliminate any reference to “N.W. 20th Avenue” from the description of the Eastern Boundary line for Residential Area One?

Eliminar la referencia a “N.W. 20th Avenue” que aparece en la descripción de los límites del Este del Área Residencial Uno

¿Deberá enmendarse la Sección 2.3(C) de la Carta Constitucional de la Ciudad de manera que se elimine toda referencia hecha a “N.W. 20th Avenue” que aparezca en la descripción de la línea limítrofe Este del Área Residencial Uno?

Elimine Referans a “N.W. 20th Avenue” nan Deskripsyon Lizyè Lès pou Zòn Rezidansyèl En

Èske se pou yo fè amannman nan Seksyon 2.3(C) Konstitisyon Vil la pou elimine nenpòt referans a “N.W. 20th Avenue” nan deskripsyon Lizyè Lès pou Zòn Rezidansyèl En an?

YES/SÍ/VI 212
NO/NO/NON 213

**CITY OF NORTH MIAMI
CIUDAD DE NORTH MIAMI
VIL NORTH MIAMI**

**Section 5. Number; selection; term.
Question 1**

The Charter currently provides that council members may serve for four (4) year terms without term limits. It is proposed the Charter be amended to provide that council members continue to serve four (4) year terms but commencing with the 2013 election and thereafter that they are limited to two (2) consecutive terms for a total of eight (8) years.

Shall the above-described Charter Amendment be adopted?

**Sección 5. Número; selección; plazo.
Propuesta 1**

La Carta Constitucional dispone actualmente que los miembros del concejo pueden prestar servicios por plazos de cuatro (4) años sin límite de plazos. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para que disponga que los miembros del concejo continúen prestando servicios por plazos de cuatro (4) años, pero que a partir de la elección del 2013 y en adelante se limiten a dos (2) plazos consecutivos para un total de ocho (8) años.

¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?

**Seksyon 5. Nimewo; seleksyon; manda.
Kestyon 1**

Aktyèlman, Konstitisyon an mete anplas ke manm konsèy yo kapab sèvi manda kat (4) an san limit sou manda yo. Yo pwopozè amande Konstitisyon an pou mete anplas ke manm konsèy yo kontinye sèvi manda kat (4) an yo, men apati eleksyon 2013 yo epi palaswit pou yo limite a de (2) manda konsekitif pou yon total de wit (8) an.

Èske se pou yo adopte Amanman Konstitisyonèl ki dekri anwo la a?

YES/SÍ/VI 214
NO/NO/NON 215

**Section 5. Number; selection; term.
Question 2**

The Charter currently provides the Mayor may serve two (2) consecutive two (2) year terms totaling four (4) years. It is proposed that, commencing with the 2013 election, the Mayor may serve two (2) consecutive four (4) year terms totaling eight (8) years.

Shall the above-described Charter Amendment be adopted?

**Sección 5. Número; selección; plazo.
Propuesta 2**

La Carta Constitucional dispone actualmente que el Alcalde puede prestar servicios por dos (2) plazos consecutivos de dos (2) años para un total de cuatro (4) años. Se propone que, a partir de la elección del 2013, el Alcalde pueda prestar servicios por dos (2) plazos consecutivos de cuatro (4) años para un total de ocho (8) años.

¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?

**Seksyon 5. Nimewo; seleksyon; manda.
Kestyon 2**

Aktyèlman, Konstitisyon an mete anplas ke Majistra a kapab sèvi de (2) manda de (2) an konsekitif pou yon total kat (4) an. Yo pwopoze ke, apati eleksyon 2013 yo, Majistra a kapab sèvi de (2) manda kat (4) an konsekitif pou yon total de wit (8) an.

Èske se pou yo adopte Amanman Konstitisyonèl ki dekri anwo la a?

YES/SÍ/VI 216
NO/NO/NON 217

Section 208. City Clerk; election

The Charter currently provides the clerk shall be elected for a term of four (4) years without term limits. It is proposed the Charter be amended to provide that the Clerk continue to serve four (4) year terms but beginning in 2013 and thereafter s/he is limited to two (2) consecutive terms for a total of eight (8) years.

Shall the above-described Charter Amendment be adopted?

Sección 208. Secretario de la Ciudad; elección

La Carta Constitucional dispone actualmente que el Secretario es elegido por un plazo de cuatro (4) años sin límite de plazos. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para que disponga que el Secretario continúe prestando servicios por plazos de cuatro (4) años, pero que a partir del 2013 y en adelante él/ella se limite a dos (2) plazos consecutivos para un total de ocho (8) años.

¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?

Seksyon 208. Grefye Vil; eleksyon

Aktyèlman, Konstitisyon an mete anplas ke grefye a fèt pou eli pou yon manda kat (4) an san limit sou manda yo. Yo pwopoze amande Konstitisyon an pou mete anplas ke Grefye a kontinye sèvi manda kat (4) an, men apati 2013 epi palaswit pou li limite a de (2) manda konsekitif pou yon total de wit (8) an.

Èske se pou yo adopte Amanman Konstitisyonèl ki dekri anwo la a?

YES/SÍ/VI 218
NO/NO/NON 219

**CITY OF OPA-LOCKA
CIUDAD DE OPA-LOCKA
VIL OPA-LOCKA**

Question 1

Shall Article XIII, Sec. 185 of the City of Opa-locka Charter be amended by deleting subsection 9, such that union employees shall be classified employees?

Propuesta 1

¿Deberá enmendarse el Artículo XIII, Sección 185, de la Carta Constitucional de la Ciudad de Opa-locka al borrar la sub-sección 9, de manera que los empleados sindicados sean empleados clasificados?

Kestyon 1

Èske se pou yo amande Atik 13, Seksyon 185 Konstitisyon Vil Opa-locka a pa anilasyon souseksyon 9 pou ke salarye sendika yo vin anplwaye klasifye?

YES/SÍ/VI 220
NO/NO/NON 221

Question 2

Shall Article XIII, Section 181 of the City of Opa-locka Charter be amended to change all references to "Personnel Board" to "Civil Service Board"?

Propuesta 2

¿Deberá enmendarse el Artículo XIII, Sección 181, de la Carta Constitucional de la Ciudad de Opa-locka para cambiar todas las referencias hechas a "Junta de Personal" por "Junta de Administración Pública"?

Kestyon 2

Èske se pou yo amande Atik 13, Seksyon 181 Konstitisyon Vil Opa-locka a pou chanje tout referans a "Konsèy Pèsonèl" pou vin "Konsèy Fonksyon Piblik"?

YES/SÍ/VI 222
NO/NO/NON 223

Question 3

Shall Article XIII, Sec. 179 of the City of Opa-locka Charter be amended to change all references to "Personnel Department" to "Human Resources Department"?

Propuesta 3

¿Deberá enmendarse el Artículo XIII, Sección 179, de la Carta Constitucional de la Ciudad de Opa-locka para cambiar todas las referencias hechas a "Departamento de Personal" por "Departamento de Recursos Humanos"?

Kestyon 3

Èske se pou yo amande Atik 13, Seksyon 179 Konstitisyon Vil Opa-locka a pou chanje tout referans a "Sèvis Pèsonèl" pou vin "Sèvis Resous Imèn"?

YES/SÍ/VI 224
NO/NO/NON 225

Question 4

Shall Section 7 of the City of Opa-locka Charter be amended to provide compensation for the Mayor and Commissioners to be set at Nine Hundred Dollars per month, together with deferred compensation of Seven Thousand Five Hundred (\$7,500.00) per year and health insurance benefits for Commissioners leaving office after serving eight (8) or more years for the remainder of that fiscal year?

Propuesta 4

¿Deberá enmendarse la Sección 7 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Opa-locka para que disponga fijar una compensación de Novecientos Dólares mensuales para el Alcalde y los Comisionados, además de una compensación diferida de Siete Mil Quinientos (\$7,500.00) anuales y beneficios de seguro de salud para los Comisionados que dejen de ocupar el cargo después de haber prestado servicios durante ocho (8) años o más, durante lo que reste de ese año fiscal?

Kestyon 4

Èske se pou yo amande Seksyon 7 Konstitisyon Vil Opa-locka a pou etabli konpansasyon pou Majistra a ak Komisyonè yo ki pou fikse a Nèfsan Dola pa mwa, avèk konpansasyon repòte de Sèt Mil Senk San Dola (\$7,500.00) pa an ak asirans medikal pou Komisyonè kap kite pòs yo apre wit (8) an sèvis oswa pi plis pou rès ane fiskal la?

YES/SÍ/VI 226
NO/NO/NON 227

CITY OF SWEETWATER
CIUDAD DE SWEETWATER
VIL SWEETWATER

Question 1

Should the residency qualification for candidates to the office of Mayor be decreased from three (3) years to two (2) years?

Propuesta 1

¿Deberá reducirse el tiempo de requisito de residencia para los candidatos al cargo de Alcalde, de tres (3) años a dos (2) años?

Kestyon 1

Èske se pou kalifikasyon sou rezidans pou kandida yo pou pòs Majistra a diminye de twa (3) zan a de (2) zan?

YES/SÍ/WI 228
NO/NO/NON 229

Question 2

Should the residency qualification for candidates to the office of City Commission Member be decreased from three (3) years to two (2) years?

Propuesta 2

¿Deberá reducirse el tiempo de requisito de residencia para los candidatos al cargo de Miembro de la Comisión de la Ciudad, de tres (3) años a dos (2) años?

Kestyon 2

Èske se pou kalifikasyon sou rezidans pou kandida yo pou pòs Manm Komisyon Vil la diminye de twa (3) zan a de (2) zan?

YES/SÍ/WI 230
NO/NO/NON 231

Question 3

Shall the general residency qualification for candidates to elected office contained in Article VI of the Charter be specifically made subordinate to the residency qualification of other sections of the Charter?

Propuesta 3

¿Deberá subordinarse el requisito general de residencia para los candidatos a cargos por elección contenido en el Artículo VI de la Carta Constitucional, específicamente a los requisitos de residencia de otras secciones de la Carta Constitucional?

Kestyon 3

Èske kalifikasyon jeneral sou rezidans pou kandida pòs eli yo ki nan Atik 6 Konstitisyon an dwe espesifikman fèt kòm yon règleman administratif de kalifikasyon rezidans ki nan lòt seksyon yo nan Konstitisyon an?

YES/SÍ/VI	232
NO/NO/NON	233